

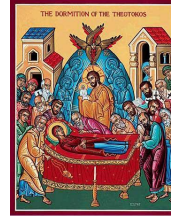
13th Sunday after Pentecost

Post-feast of the Dormition.

**Holy Martyr Agathonicus and those with him
(286-305).**

**Passing into Eternal Life (1964) of Bishop
Symeon (Lukach) Confessor of Krasnoyarsk and Pastor of
the Stanyslaviv (Ivano-Frankiv'sk) Region.**

**** Sunday, August 22nd, 2021****



Pastor: Fr. Andrzej Wasylanko

109 Tranquille Rd. Kamloops, BC V3B 3E8

Mailing address: *118 Don St., Kamloops, BC V2B 1B7*

Phones: *250-376-3690 (church) ** 250-461-7249 (residence)*

Email: mostholytrinitypar@shaw.ca

Website: <http://kamloops.nweparchy.ca/>

Facebook: [holytrinitykamloopsbc](https://www.facebook.com/holytrinitykamloopsbc)

Parish Liturgical Services



Sunday, August 22 * 9:30 a.m.**

Rosary * 10:00 a.m. *** Div.**

Lit. (Eng./Ukr.): God's blessings to all

parishioners

Tuesday, August 24 * 9:00 a.m. Div. Lit: God's
blessings for Ukraine**

Wednesday, August 25 * 6:30 p.m. Moleben to
the Mother of God**

Thursday, August 26 * 9:00 a.m. Div. Lit:
Intentions of Anne G.**

Friday, August 27 * 9:00 a.m. Div. Lit: God's
blessings to Matthew H.**

Sunday, August 29 * 9:30 a.m. Rosary *****

10:00 a.m. *** *Div. Lit. (Eng./Ukr.): God's blessings to all parishioners*



Troparion, Tone 4: When the disciples of the Lord learned from the angel * the glorious news of the resurrection * and cast off the ancestral condemnation, * they proudly told the apostles: * “Death has been plundered! * Christ our God is risen, * granting to the world great mercy.”

Troparion, Tone 1: In giving birth you retained your virginity, * in falling asleep you did not abandon the world, O Mother of God. * You passed into life, for you are the Mother of Life, * and by your prayers * you deliver our souls from death.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 4: My Saviour and Deliverer from the grave * as God raised out of bondage the children of the earth * and shattered the gates of Hades; * and as Master, He rose on the third day.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 2: The tomb and death could not hold the Mother of God, * unceasing in her intercession and unflinching hope of patronage, * for, as the Mother of Life, she was transferred to life * by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokeimenon, Tone 4 - How great are Your works, O Lord * You have made all things in wisdom.

verse: Bless the Lord, O my soul: O Lord my God, You are exceedingly great. (*Psalm 103:24,1*)

Prokeimenon, Tone 3 - My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Saviour.

Epistle - 1 Corinthians 16:13-24 - A reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Brothers and Sisters, keep alert, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love.

Now, brothers and sisters, you know that members of the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to put yourselves at the service of such people, and of everyone who works and toils with them. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. So give recognition to such persons.

The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, greet you warmly in the Lord. All the brothers and sisters send greetings. Greet one another with a holy kiss.

I, Paul, write this greeting with my own hand. Let anyone be accursed who has no love for the Lord. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with all of you in Christ Jesus.

Alleluia, Tone 4 - Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice.

verse: You have loved justice and hated iniquity.

verse: Rise up, O Lord, to the place of Your rest, You and the ark of Your holiness. (*Psalm 131:8*)



Gospel - Matthew 21:33-42

The Lord told this parable: “There was a landowner who planted a vineyard, put a fence around it, dug a wine press in it, and built a watchtower. Then he leased it to tenants and went to another country. When the harvest time had come, he sent his slaves to the tenants to collect his produce. But the tenants seized his slaves and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other slaves, more than the first; and they treated them in the same way. Finally he sent his son to them, saying, ‘They will respect my son.’ But when the tenants

saw the son, they said to themselves, ‘This is the heir; come, let us kill him and get his inheritance.’ So they seized him, threw him out of the vineyard, and killed him. Now when the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?” They said to him, “He will put those wretches to a miserable death, and lease the vineyard to other tenants who will give him the produce at the harvest time.”

Jesus said to them, “Have you never read in the scriptures: ‘The stone that the builders rejected has become the cornerstone; this was the Lord’s doing, and it is amazing in our eyes’?”

Hymn to the Mother of God

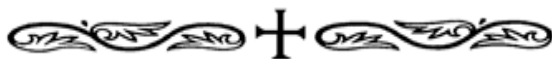
Seeing the pure one’s falling asleep, angels marvelled in wonder how the Virgin could ascend from earth to heaven.

And the Irmos: O pure Virgin, in you are conquered the bounds of nature, * for childbirth remains virginal and death is betrothed to life. * Virgin after childbearing and alive after death, O Mother of God, * never cease to save your inheritance.

Communion Hymn - I will take the chalice of salvation; * and I will call upon the name of the Lord. * Alleluia, alleluia, * alleluia. (*Psalm 115:13*)

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens; * praise Him in the highest. (*Psalm 148:1*) * I will take the chalice of salvation; * and I will call upon the name of the Lord. * Alleluia, alleluia, * alleluia. (*Psalm 115:13*)



To Ponder:

Observe the great care that the owner took with this place and the extraordinary hardness of the people. He himself did the work the tenants should have done. It was he who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a

wine press in it and built a tower. He left little for them to do. All they had to do was take care of what was there and to preserve what was given to them. Nothing was left undone but all accomplished. But they made little effort to be productive, even after they had enjoyed such great blessings from him. For when they had come out of Egypt, he gave a law, and set up a city, and built a temple and prepared an altar. Then he “went into a far country.” He was patient with them. He did not keep a close account of their sins. The meaning of “going into a far country” is God’s great patience.

St. John Chrysostom

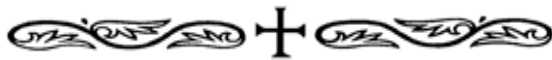
“You do not see God. Love and you possess Him... for God offers Himself to us at once. Love me, He cries to us, and you shall possess me. You cannot love Me without possessing me.”
St. Augustine.

From Institute of the Catholic Culture: Study of the Feast of Dormition/Assumption

https://instituteofcatholicculture.org/events/body-and-soul?vgo_ee=XcvTTzJRR%2BLHT0RYF0PgjxwUnRnlmwiuCIJkd9A7F3A%3D

Commentary on Sunday’s gospel:

<https://godwithusonline.org/reflections/the-thirteenth-sunday-after-pentecost-ukrainian/>



Prayer of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in these Holy Gifts!
I love You above all things and I desire to receive You into my soul.
Since I cannot receive You now,
I place before You my whole life and hope, O loving Master;

and I ask, pray, and entreat You: Make me worthy to partake in a mystical way and with a pure conscience of Your awesome and heavenly Mysteries:

for forgiveness of sins, for the pardon of offenses, for communion of the Holy Spirit, for the inheritance of the kingdom of heaven, for confidence before You, and not for judgment or condemnation.

I embrace You as You enter and abide in me, and I unite myself completely to You. Permeate my soul and body, and never permit me to be separated from You. Amen.

**** ANNOUNCEMENTS ****



A warm welcome - to all parishioners who join us today in our church for the Divine Liturgy and all who continue to pray at home. We wish you all a healthy & blessed week!



Please Pray for health of ... All those affected by the coronavirus, and: Rob E., Margaret M., Roman M., Jayne & Ernie P., Don N., Ambrose S., Robert M., Dave & Betty C., Matt D., Alexandra & Oleh K., Mirosław G., John N., Fr. John N., T.W., Bill P., Thomas H., Bohdan R., Lawrence & Ping B., Peter O., Gladys O., Alex S., Jessica N., Olga P., Sharon B., Zonia R., Brian K., Mary W., Ray O., Mary E., Sharon & Al L., Joe S., Jeanne R., Emily H., Lisa M., Michael L., Greg H., Melynda S., Ann D., Suzanne C., Clay B., Maria W., Anne D., all sick brothers and sisters in our families and parish community. Please let Fr. Andrzej know if you would like to add names to the prayer list and also notify him about any sick and/or hospitalized parishioners and family members.

Thank you to all our Supporters – Дякуємо – Our gratitude to everyone for your prayers & ongoing financial support of our parish and for all other ways in which you assist our church community. God bless you all!



Return of certain Covid-19 restrictions for the Interior Health Region - effective Saturday, Aug. 21, masks are now mandatory again in indoor spaces everywhere for those aged 12 and over.

High-intensity indoor group exercise will not be allowed, but low-intensity indoor group exercise is permitted to a maximum 10 people per class. Outdoor group fitness is limited to 50 people per class.

As of Aug. 23 at 8 a.m., indoor personal gatherings will be limited to one other household, or five guests, and organized indoor events will have a 50 person limit and must have a COVID-19 safety plan in place. A safety plan is also required for organized outdoor events, which will be capped at 100 people.

According to Interior Health, these restrictions will be in effect until the end of September and until the region sees lower case counts and higher vaccination rates.

In order to follow these restrictions, **we will return to the pre-July guidelines/safety plan.**

Sunday Coffee – due to the new covid -19 regional restrictions, we will postpone our restart of Sunday coffee and socializing, which had been planned for next Sunday.

Blessing of Students & Teachers - next Sunday, August 29th after the Divine Liturgy, all students and teachers are invited to receive a special blessing for the new academic year.

God's blessings for Ukraine – 30th Anniversary of Independence Day – this coming Tuesday, August 24th, we will celebrate the 30th Anniversary of commemoration of the Declaration of Independence on August 24th, 1991. May God continue to bless and assist our brothers and sisters in Ukraine.

Fr. Andrzej's vacation time – from Tuesday August 31st to Friday September 10th, Fr. Andrzej will be away on part of his annual vacation. Sunday's Divine Liturgy for September 5th will be celebrated on **Saturday, September 4th at 3:00 p.m.** Fr. Stepan Dovichyia will be substituting Fr. Andrzej. Fr. Stepan's contact information: phone - **250-549-1327** & email - dovichyia@stepan@gmail.com.

Kamloops Pro-Life - is holding a monthly **First Friday Vigil on Friday, Sept. 3rd**, on Columbia Street between 4th & 5th Ave. near First Baptist Church, **from 10:00 am until 11:00 am.** This is a silent, prayerful event with signs available.

Upcoming Major Feasts (Великі свята) – on Wednesday, September 8th we will be celebrating the feast of the Nativity of the Mother of God (Різдво Пресвятої Богородиці) and on Tuesday, September 14th we celebrate the feast of the Universal Exaltation of the Holy Cross (Воздвиження Чесного Хреста).

Prayer During the Coronavirus Outbreak

Lord, Our God, We thank you for the life that is your gift,

For the providence that sustains us,

And for your wisdom that directs the course of our days. The threat of an infection of coronavirus is upon us today. This disease causes fear among us and has claimed lives.

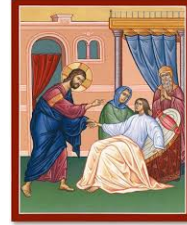
We humbly beg you, loving Lord, dispel our fear and deliver us from this and other diseases.

Heal those who are afflicted and stop the spread of the virus.

Strengthen us in charity to care for one another.

For You are a God of mercy, kindness, and love, and we glorify You Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever and ever.

Amen.



Prayer for Preparation for Holy Communion (St. John of Damascus)

“O Master, Lord Jesus Christ our God, You alone have authority to forgive people their sins, for You are good and love all. Forgive my transgressions committed in knowledge or ignorance. Make me worthy to receive Your divine and glorious, all-pure and life-giving Mysteries without condemnation, incurring neither punishment, nor the increase of my sins. Let me, instead, receive cleansing, sanctification, and a pledge of life and kingdom to come. Let Your Mysteries be a rampart, a help, a routing of my adversaries; and let them wipe away my many transgressions. For You are a God of mercy, compassion, and love for all, and to You we render glory, with the Father and the Holy Spirit, now and always and for ever and ever. Amen.



Pastoral Ministry and Sacraments:

Reconciliation: on Sundays and Holy Days: before Divine Liturgies and other days, by appointment.

Holy Communion: for the sick, by appointment, any time.

Baptisms: by appointment.

Marriages: six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made.

Funerals and Memorials: by appointment.

Anointing of the Sick (Holy Unction): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing or to meet with parish priest, please call or email Fr. Andrzej in advance to arrange a time and a day.



Please join in live-streamed coverage of liturgical services:

Holy Eucharist Cathedral (New Westminster) – Divine Liturgy at **8:30 a.m.** (Eng.) & **10:30 a.m.** (Ukr.)

<https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/>

Youtube https://www.youtube.com/channel/UCPp1JaDotlj_4h3aAJq0Srg

St. Nicholas Parish, (Victoria) - Divine Liturgy at **10:00 a.m.**
via [Facebook](#) or [Website](#)

St. George's Parish (Prince George) - Divine Liturgy: **8:30 a.m.** –
(in Ukrainian) & **10:00 a.m.** (in English) - Facebook page or at
parish webpage (www.sgparish.ca)